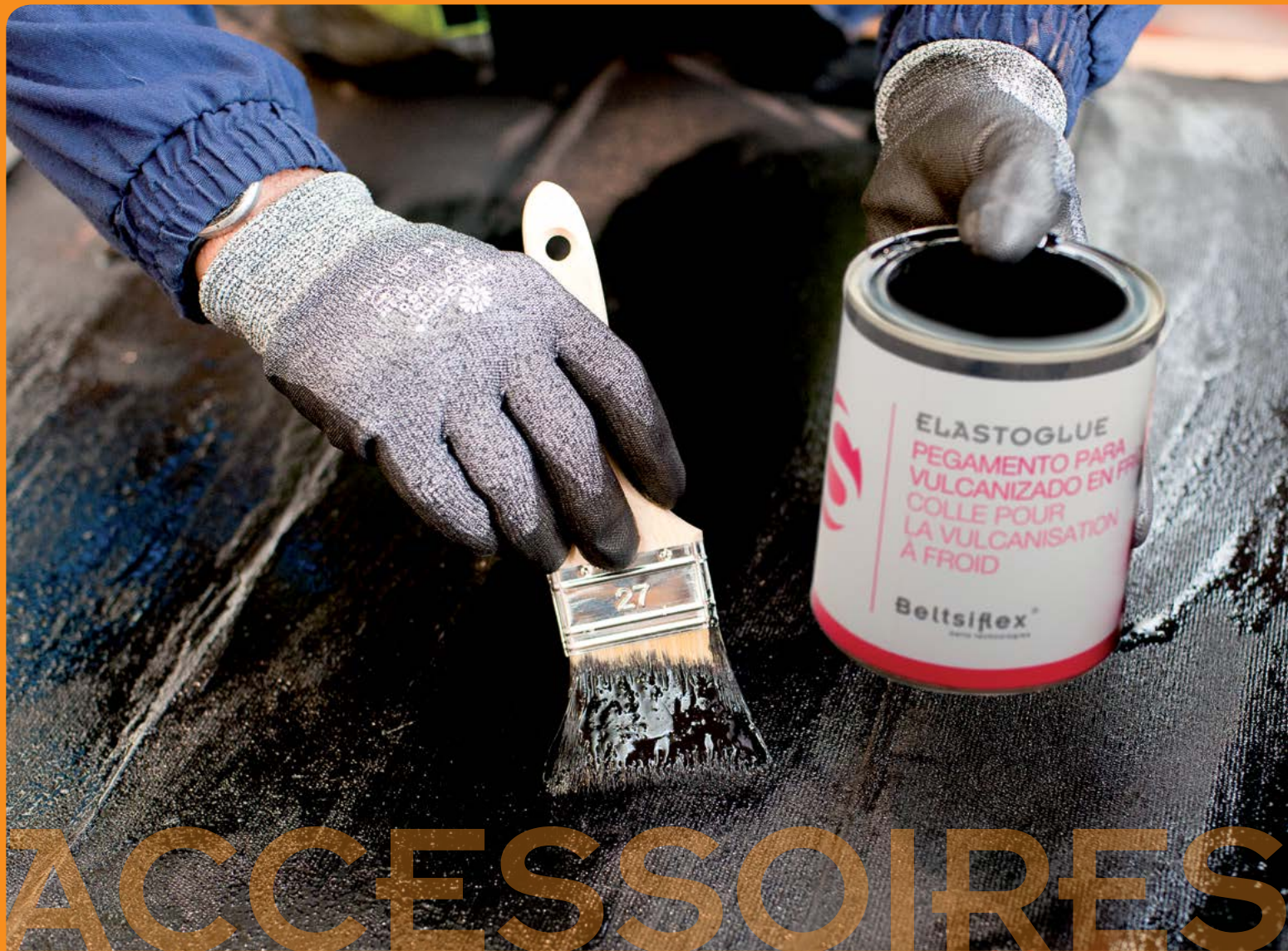




Beltsiflex

belts technologies



ACCESOIRES



ZUBEHÖR

ACCESSOIRES de VULCANISATION VULKANISIER-ZUBEHÖR

GOMME DE LIAISON • VERBINDUNGSMATERIAL

Matériel de rajout à l'intérieur de la jonction. Sa formulation donne à ce caoutchouc d'extraordinaires propriétés d'adhérence, flexibilité et résistance au déchirement, ce qui donne un très bon résultat pour les jonctions, même dans les situations les plus difficiles de la bande. Elle doit se placer entre les tissus de la bande en utilisant l'épaisseur adéquate selon les caractéristiques de la bande à jonctionner.

Proposée en deux épaisseurs:

- Calandrage à 0,8 mm
- Calandrage à 1,6 mm

Les deux épaisseurs sont fournies en rouleaux de 15kg

Unser Zwischengummi hat eine Rezeptur, die eine exzellente Haftung und Reißfestigkeit bietet und sogar in den schwierigsten Gurtsituationen eine sehr gute Haltbarkeit ergibt.

Es wird mit entsprechender Dicke passend zu dem Aufbau des Gurtes zwischen die Gurtgewebe platziert, der verbunden werden soll. Lieferbar in 2 Stärken:

- 0,8 mm erkennbar an der roten Folie
- 1,6 mm erkennbar an der blauen Folie

Beide Ausführungen werden in 15 kg Rollen in den folgenden Qualitäten geliefert:

Types de Gomme de Liaison • Verbindungsgummi:



Gomme de Liaison Haute Adhérence UTAA
Spezial-Haftgummi mit sehr hoher Haftung



Gomme de Liaison Adhérence Normale
Haftgummi



Gomme de liaison métal
Gummiverbindung für Stahlfördergurt

Qualités des Gommages de Liaison • Spezial-Haftgummi mit sehr hoher Haftung:

Qualité Normale <i>Normalqualität</i>	Qualité Anti Gras <i>Ölbeständige Qualität</i>	Qualité Anti-chaleur <i>Hitzebeständige Qualität</i>	Qualité Ignifuge <i>Schwerentflammbare Qualität</i>
--	---	---	--

GOMME REVÊTEMENT • DECKENGUMMI

Matériel de rajout avec caractéristiques adéquates pour les zones de roulement de la bande. Proposée en épaisseurs de 2 mm jusqu'à 8 mm. Fourni en rouleaux de 15 kg.

Identifiable par un plastique de couleur jaune.

Der Deckengummi wird für die Trag- und Laufseite benötigt und ist in Stärken von 2 mm bis 8 mm und 15 kg Rollen lieferbar, erkennbar an der gelben Folie.



Qualités des Gommages revêtement • Deckplattenqualität:

Qualité Normale <i>Normalqualität</i>	Qualité Anti Gras <i>Ölbeständige Qualität</i>	Qualité Anti-Chaleur <i>Hitzebeständige Qualität</i>	Qualité Ignifuge <i>Schwerentflammbare Qualität</i>
--	---	---	--

KIT DE JONCTION A CHAUD • MATERIAL FÜR DIE HEISSVERBINDUNG

Gomme de liaison, avec d'extraordinaires propriétés d'adhérence, de flexibilité et résistance à la déchirure, donnant un excellent comportement aux jonctions.

- Gomme revêtement: Matériel de rajout avec caractéristiques adéquates pour les zones de roulement de la bande.
- Caoutchouc de revêtement, matériel de rajout avec les caractéristiques appropriées pour les zones de roulement de la bande.
- Dissolution de caoutchouc, c'est le produit idéal pour la vulcanisation à chaud des bandes transporteuses.

En fonction de la largeur de la bande on fournira au client les matériaux nécessaires pour la réalisation de la jonction à chaud.

SIBAN Peosa S. A. bietet Heißverbindungs-Sätze bestehend aus:

- Decken- und Füllmaterial mit den besonderen Eigenschaften für Trag- und Laufseiten.
- Unvulkanisierter Zwischengummi mit hervorragenden Eigenschaften wie Haftung, Reißfestigkeit und Flexibilität für eine wirklich gute Verbindungsausführung.
- Gummilösung, passend und notwendig für heiß vulkanisierte Fördergurte.

Entsprechend der Gurtbreite, erhält der Kunde die passenden Materialien für die Verbindung.



ELASTO-DISOL



“ELASTO-DISOL” est le produit adapté et nécessaire pour la vulcanisation à chaud, tant pour les bandes transporteuses comme pour le revêtement des rouleaux et tambours. En raison de ses caractéristiques nous recommandons son utilisation pour toute application de vulcanisation à chaud ou il est nécessaire de coller caoutchouc-caoutchouc, caoutchouc-métal, caoutchouc-tissu.

Ce produit est proposé en 3 formats :

- Récipient de 25 litres
- Récipient de 5 litres
- Récipient de 1 litre

Le produit “ELASTO-DISOL” possède une étiquette avec les instructions d'utilisation afin d'éviter une mauvaise utilisation du produit. Il y a trois types différents de dissolution en fonction de l'application souhaitée :

- Elasto-Disol Naturel
- Elasto-Disol Néoprène
- Elasto-Disol Blanc

ELASTO-DISOL ist das ideale Produkt für die Heißvulkanisation von Fördergurten und die Belegung von Rollen und Trommeln. Aufgrund ihrer Merkmale empfehlen wir den Einsatz der Gummilösung für jede Art der Vulkanisation von Gummi-Metall, Gummi-Gummi und Gummi-Gewebe.

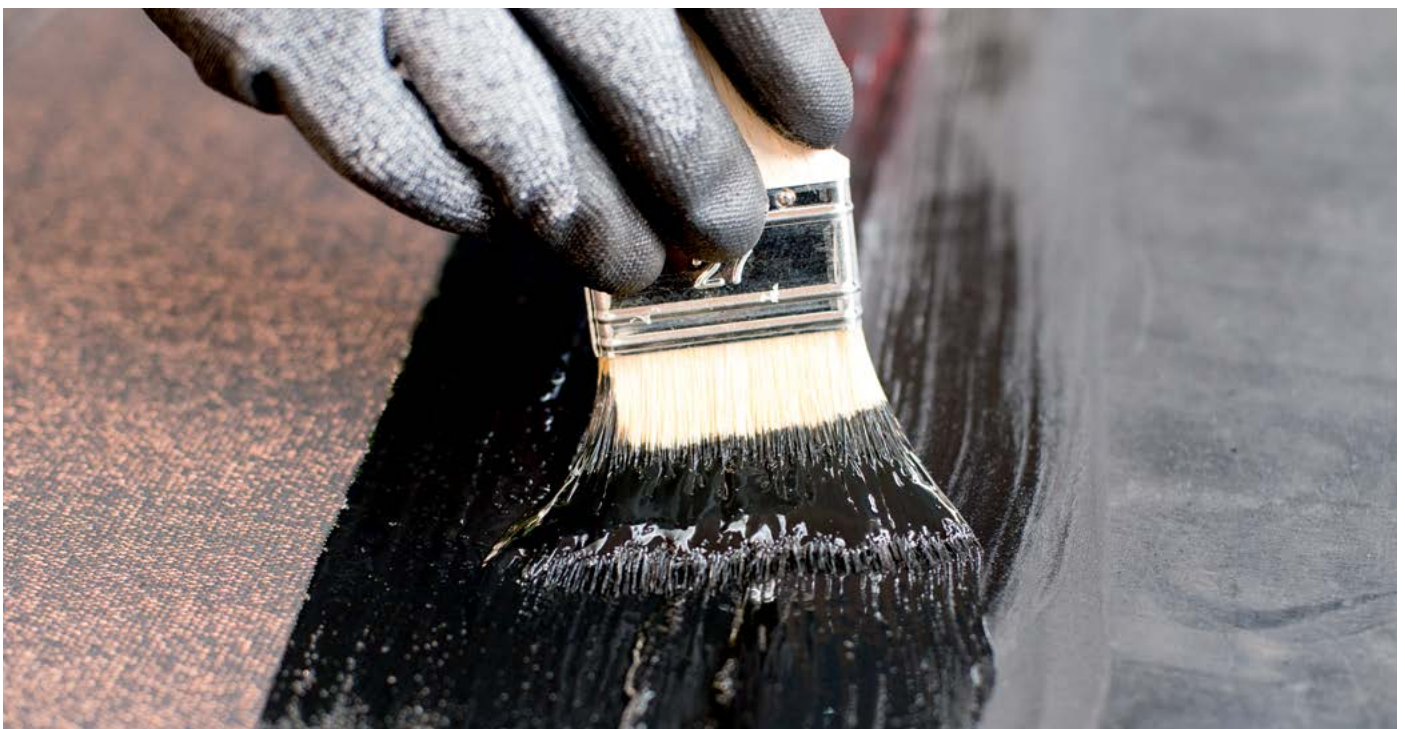
Dieses Produkt ist in folgenden Gebinden erhältlich:

- 25 Liter Dose
- 5 Liter Dose
- 1 Liter Dose

“ELASTO-DISOL” ist mit einer perfekten Gebrauchsanweisung gekennzeichnet, um eine einfache Handhabung zu ermöglichen und um Unfälle bei unsachgemäßer Verwendung zu vermeiden.

Lieferbar in drei verschiedenen Ausführungen:

- Elasto-Disol Natur
- Elasto-Disol Neopren
- Elasto-Disol weiß



ELASTOGLUE



Ce produit est adapté pour les jonctions à froid, tant pour les bandes transporteuses comme pour le revêtement des tambours et trémies avec feuille de caoutchouc. En raison de ses caractéristiques nous recommandons L'ELASTOGLUE pour toute application de vulcanisation ou il est nécessaire de coller caoutchouc-caoutchouc, caoutchouc-métal, caoutchouc-tissu.

Pour une application correcte ce produit doit se mélanger avec 10 % de durcisseur.

Einsetzbar für die Kaltverbindung von Fördergurten sowie für Gewebe und Stahl wie Trommelgummierungen, Rollen und Schurrenauskleidungen. Wir empfehlen ELASTOGLUE für alle Anwendungen wo eine Verbindung von Gummi mit Metall, Gummi mit Gummi und Gummi mit Gewebe notwendig ist.

Zur Aktivierung des Klebers vermischt man mindestens 10 % RETICULANTE (Härter).

Ce produit se fourni dans les formats suivants • Dieses Produkt wird geliefert in:

Pots de 1kg + Durcisseur 1 kg Dose mit Härter	Pots de 3kg + Durcisseur 1 kg Dose mit Härter
--	--

Le produit ELASTOGLUE possède une étiquette avec les instructions d'utilisation afin d'éviter une mauvaise utilisation du produit.

ELASTOGLUE ist eindeutig mit einer Anwendungsbeschreibung für den einwandfreien Gebrauch gekennzeichnet sowie notwendige Warnungen, um eine mögliche fehlerhafte Verwendung zu vermeiden.



PIÈCES DE RÉPARATION • REPARATURFLICKEN

Notre expérience nous a permis l'élaborer une grande gamme de pièces de vulcanisation spécialement conçues pour les bandes transporteuses en caoutchouc. Ces pièces de réparation sont disponibles dans plusieurs types (avec ou sans renfort toile), plusieurs formats (rond, losange, ou bandelettes) et plusieurs dimensions pour s'adapter correctement à la zone de réparation.

Auf der Grundlage unserer Erfahrung fertigen wir eine große Auswahl von Spezial-Flicken für die Reparatur von Gummi-Fördergurten. Diese Flicker sind in verschiedenen Typen (mit/ohne Gewebeverstärkung), verschiedenen Formen (Rund, Rauten und Streifen) und Größen lieferbar, passend für die Reparaturfläche.

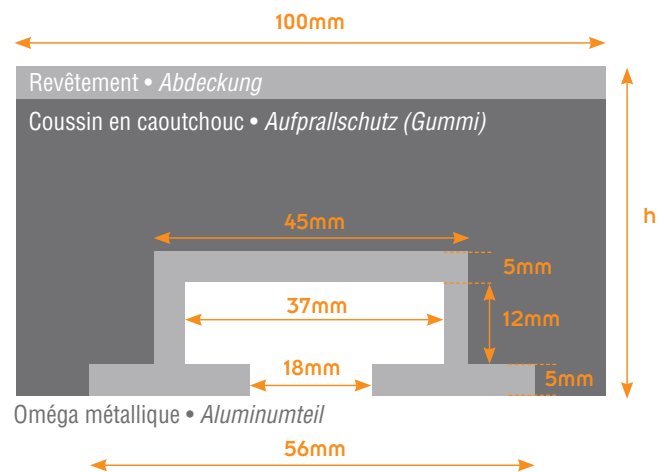
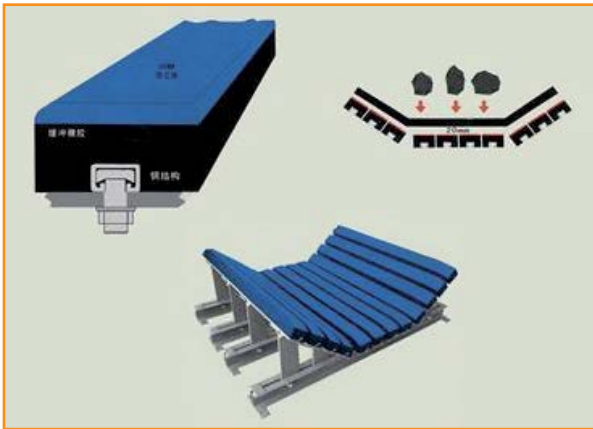
PIÈCES EN BANDES STREIFEN	DIMENSIONS LARGEUR BREITE X LÄNGE	UNITÉ BOÎTE PACKUNGSIHALT
PRT070S	70 x 10.000 mm	1u.
PRT100S	100 x 10.000 mm	1u.
PRT150S	150 x 10.000 mm	1u.
PRT220S	220 x 10.000 mm	1u.
AVEC RENFORT TOILE • MIT GEWEBEVERSTÄRKUNG		
PRT070C	70 x 10.000 mm	1u.
PRT100C	100 x 10.000 mm	1u.
PRT150C	150 x 10.000 mm	1u.
PRT220C	220 x 10.000 mm	1u.



PIÈCES LOSANGE RAUTENFÖRMIG	DIMENSIONS LARGEUR BREITE X LÄNGE	UNITÉ BOÎTE PACKUNGSIHALT
PRR135S	135 x 160mm	50u.
PRR200S	200 x 260mm	50u.
PRR270S	270 x 360mm	50u.
PRR450S	450 x 470mm	50u.
AVEC RENFORT TOILE • MIT GEWEBEVERSTÄRKUNG		
PRR135C	135 x 160mm	50u.
PRR200C	200 x 260mm	50u.
PRR270C	270 x 360mm	50u.
PRR450C	450 x 470mm	50u.

BARRES D'IMPACT DÄMPFUNGSLEISTEN/PRALLBALKEN

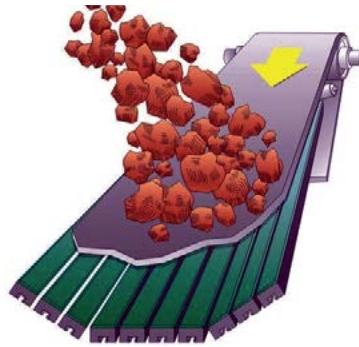
- Ces barres d'impact agissent comme un important élément d'amortissement dans la structure.
- Éliminent les dommages occasionnés sur les bandes et réduisent les écoulements de matériel.
- Construction modulaire pour faciliter l'installation et le remplacement.
- Grande capacité d'absorption des impacts et réduction du coefficient de frottement.
- Prallbalken sind wichtige Dämpfungselemente.
- Reduktion der Aufschlaggeschwindigkeit des Materials, das auf den Fördergurt trifft und verhindert Aufschlagschäden wie Schnitte und Risse.
- Werden im Bereich der Aufgabeschurre unter dem Gurt eingesetzt.
- Hervorragende Leistungsfähigkeit, um die Aufprallenergie zu absorbieren bei niedrigem Reibwert.



Paramètres techniques • Technische Parameter:

Beltsiflex Bar es d'impact. Fiche technique • Technische Daten der Prallbalken			
Description • Beschreibung		Unités • Einheit	Spécifications Spezifikation
Propriétés des recouvrements Deckplatten-Eigenschaften	Recouvrement Deckplattenmaterial		UHMWPE
	Grade • Qualität	Poids moléculaire Gewicht	>=4.000.000
	Couleur • Farbe		Vert, bleu, blanc, marron Grün, weiß, blau, braun
	Poids spécifique Specific Gravity	g/cm ³	0.94
	Coefficient de frottement Reibungskoeffizient		0.05 - 0.1
	Résistance à la rupture Zugfestigkeit	Mpa	≥30
Composé du caoutchouc d'amortissement Dämpfungsgummi	Résistance à l'allongement Dehnung	%	≥400
	Poids spécifique Spezifisches Gewicht	g/cm ³	1.27
	Dureté • Härte	Shore-A	55 +/-5
Adhérence Haftung	UHMWPE - caucho • Rubber	N/mm	6
	Caoutchouc-Noyau aluminium Gummi-Aluminium-Teil	N/mm	6

Surface d'Impact • Aufschlagfläche



Matériel face travail
Oberflächenmaterial:
UHMW, PE

Couleur face travail:
Vert, bleu, blanc, marron
Oberflächen Farbe:
Grün, weiß, blau, braun

type • Typ:
Général, haute élasticité, résistant à la
flamme
Normal, hocheleastisch,
feuerbeständig

Modèles • Ausführungen:

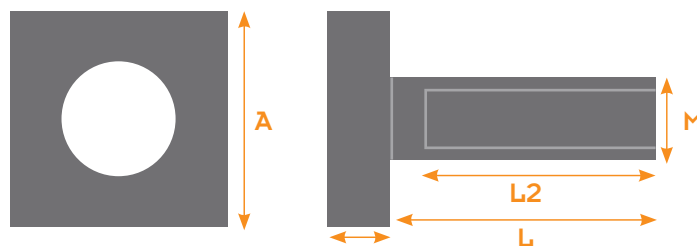
Spécifications • Specification	Hauteur • Höhe (mm)	Largeur • Breite	Longueur • Länge (mm)
1200* 100* 50*	50	100	1200
1200* 100* 75*	75	100	1200
1500* 100* 50*	50	100	1500
1500* 100* 75*	75	100	1500

Sélection des modèles • Modelauswahl:

Largeur bande • Gurtbreite (mm)	Nombre barres • Anzahl Balken			Distance • Distance (mm)		Largeur rouleau Rollenbreite (mm)
	Gauche Links	Centre Mitte	Droite Rechts	Deux côtés Beidseitig	Centre Mitte	
550	1	2	1	50	0	200
650	2	2	2	25	25	250
800	2	3	2	50	5	315
1000	3	3	3	25	25	380
1200	3	4	3	55	20	465
1400	4	5	4	45	7	530
1600	5	5	5	25	25	600
1800	5	6	5	25	10	670
2000	6	6	6	20	25	750

Visserie • Schrauben für Prallbalken:

Typologie • Typ: M16-40 / M16-50 / M16-60



A=34, M=16, L=40-60, L1=32-52, T=8

FEUILLES DE CAOUTCHOUC GUMMIPLATTEN

Spécialistes dans le développement d'élastomères pour des applications dans l'industrie Automobile, Construction, Alimentation, Industrie Chimique, Industrie du Bois, Papeteries, Ingénierie Navale.

Nous proposons des feuilles de caoutchouc jusqu'à 1600 mm de largeur (Caoutchouc en Feuilles) et en épaisseur de 1 mm jusqu'à 60 mm avec différentes duretés (entre 30° et 90° Shore). Nous disposons de différentes finitions : les deux faces lisses, avec une face gravée ou même les deux faces de tissu gravés, et imprimé avec tissu losange, on couvre toutes les besoins de l'industrie.

Veuillez trouver ci bas le détail des types de feuilles de caoutchouc que nous proposons:

- Feuille de caoutchouc losangé
- Feuille de caoutchouc mini-losanges
- Feuille de bavettes verte
- Feuille de caoutchouc naturel (para blond)
- Feuille de caoutchouc sandwich (noir-rouge-noir)
- Feuille de caoutchouc anti abrasif = ABR
- Feuille de caoutchouc commun = SBR
- Feuille de caoutchouc repose-pieds
- Feuille de caoutchouc de néoprène
- Feuille de caoutchouc nitrile
- Feuille de caoutchouc blanche

Wir sind spezialisiert in der Entwicklung von Elastomerwerkstoffen, die in der Automobil-, Bau-, Lebensmittel-, Holz-, Abfall- und Recycling-Industrie eingesetzt werden sowie im maritimen Bereich, Chemie, Landwirtschaft und Engineering.

Wir offerieren Gummipplatten bis 1600 mm Breite und 1 mm bis 60 mm Dicke in Härten von 30° bis 90° Shore A und mit verschiedene Oberflächen z. B. beidseitig glatt, ein-/beidseitig Gewebedesign, Rauten, Rechtecke, Kreise usw., um jeden Bedarf zu decken.

Wir können verschiedene Gummimischungen in unterschiedlichen Ausführungen fertigen:

- Gummibeläge mit Rautenprofil
- Mini-Raute Trommelbelag
- Seitenführungsgummi
- NBR, beige
- Sandwich-Beläge (schwarz-rot-schwarz)
- Antiabrasiv = ABR
- Standard = SBR
- Feinriefenmatte
- Neopren
- Nitril-Gummibelag
- Weißen Gummi

Feuille de caoutchouc sandwich
Sandwich-Beläge






Feuille de caoutchouc losangé
Trommelbelag Raute



Feuille de caoutchouc mini-losanges
Mini-Raute Trommelbelag





**PROFILÉS , REVÊTEMENTS
ET PIÈCES DE CAOUTCHOUC**
EXTRUDIÈRE PROFILE
VULKANISIERTE FORMTEILE
UND TROMMELBELÄGE



PROFILÉS EXTRUDÉS EXTRUDIERTE PROFILE



Nous avons une ligne d'extrusion pour profils en caoutchouc ou nous fabriquons nos produits assurant une réponse rapide aux besoins de nos clients.

Nous sommes capables de fabriquer n'importe quel profil avec un plan avec les matériaux les plus adéquates, résistants à la traction, à l'usure, aux températures élevées, à l'huile, etc.

Nos produits sont orientés à tous les secteurs industriels :
Construction, Automobile, Industrie Minière, Electronique, Télécommunications, Industrie Pharmaceutique, bureau d'études, Transport, Industrie Nautique, Biens d'équipement..

Unsere Produktlinie für Herstellung von extrudierten Gummiprofilen garantiert eine schnelle Rückmeldung, die Kundenanforderungen erfüllt.

Wir können jegliches Gummiprofil aus dem passenden Material maßgeschneidert herstellen wie abriebfest, hochtemperaturbeständig, ölbeständig und mit hoher Zugfestigkeit.

Die Anwendungsgebiete unserer Produkte sind vielfältig und beinhalten jegliche Profile die in folgenden Bereichen zu finden sind:

Bau, Automobilindustrie, Bergbau, Elektronik, Telekommunikation, Pharmabereich, Engineering, Verkehrswirtschaft, Schifffahrt, Investitionsgüter..



**PIÈCES MOULÉES
FORMTEILE**

Nous fabriquons tous types de pièces moulées en caoutchouc. Nos installations nous permettent de répondre à tous les besoins de nos clients. Nous avons une grande variété d'équipements pour garantir la réalisation de pièces de toutes les qualités de gomme, taille et quantité.

SIBAN produziert eine Vielzahl an verschiedenen Formteilen. SIBAN hat eine breite Palette industrieller Ausrüstungen und deswegen sind wir in der Lage alle Produkte und deren verschiedenen Anforderungen an Qualität, Größen und Mengen zu produzieren.



REVÊTEMENT DE TAMBOURS TROMMELBELÄGE

Une recherche permanente et un travail conjoint avec nos clients nous a permis de développer une gamme complète de formulations, capables de s'adapter à tous les types d'utilisations industrielles.

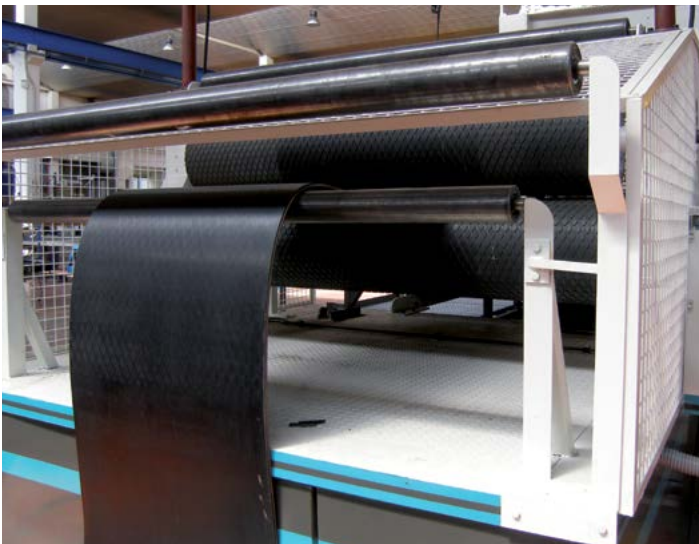
En fonction des besoins de nos clients et à partir de nos propres formules modifiées et développées dans nos laboratoires, nous réalisons notre propre mélange, travaillant avec tous types de caoutchoucs NP, IR, SBR, IRR, EPDM, CR, CSN.

Le revêtement des tambours avec du caoutchouc augmente le coefficient de friction bande-tambour même dans les conditions de service les plus difficiles (mouillé/humide).

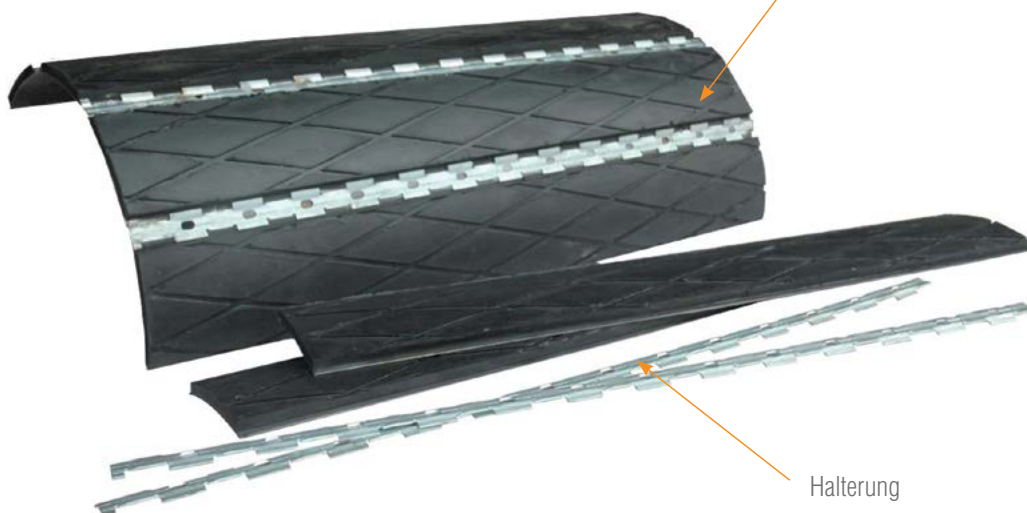
Die ständige Forschung und Zusammenarbeit mit unseren Kunden, erlaubt uns die Entwicklung einer Vollständigen und großen Auswahl an Rezepturen, imstande uns allen Industrieanwendungen anzupassen.

Entsprechend dem Kundenbedarf und basierend auf unseren Rezepturen, untersucht und erforscht in unseren Laboren, produzieren wir unsere eigenen Mischungen aus verschiedenen Gummisorten.

Belegung von Trommeln mit Gummi erhöht den Reibungskoeffizienten zwischen Fördergurt und Trommel, sogar unter schwersten Bedingungen (feucht/sehr nass).



Revêtement remplaçable • *Austauschbare Trommelgummierung:*



Feuille de caoutchouc
Gummipatte

Halterung



grupo peosa

www.siban.com

ESPAGNE • SPANIEN

Parque Empresarial Abra Industrial Parc.2.1.2
48500 Gallarta - Abanto y Ciervana
Vizcaya
Tlf: +34 94 437 50 00
Fax: +34 94 438 61 11
siban.bilbao@siban.com

Basaldea 25, P.I. Jundiz
01015 Vitoria
Alava
Tlf: +34 945 29 29 46
Fax: +34 945 29 29 41
siban.vitoria@siban.com

Gudarien Kalea, 8
48970 Basauri
Vizcaya
Tlf: +34 946526114
Fax: +34 946526115
lyrsa@lyrsasl.com

PORTUGAL

Recta do Mindelo,
Estrada Nacional, 13 km 16
4486-851 Mindelo
Tlf: +351 252 66 90 40
Fax: +351 252 67 23 01
siban.portugal@siban.com

ALEMAGNE • DEUTSCHLAND

Friedrich-Ebert-Str. 134
47800 Krefeld
Tlf: +49 (0) 2151 3250703
Fax: +49 (0) 2151 3250704
Mov: +49 (0)1525 3955588
arthur.lubinski@siban.com

AUTRICHE • ÖSTERREICH

Eckpergasse 40/2/11
1180 Wien
Mov: +43 676 4670767
Fax: +34 94 4386111
siban@belt-austria.com

U.K. • VEREINIGTES KÖNIGREICH

DN22 7GR Retford
Nottinghamshire
Tlf: +44 1777 712696
Fax: +44 1777 712770
Mov: +44 7970 846741
simon.drohan@siban.co.uk

EQUATEUR • REPUBLIC ECUADOR

Parque Empresarial El Zauce km.11,5
Avda. A- Manzana E - Solar 10 - Local 12
Centros de Bodegas 4
Guayaquil
Tlf: +593 42 100145 / +593 87227173
Fax: +593 42100145
goiko@siban.com

SIBAN PEOSA CHILE SPA

Av. Cristóbal Colón 7000 Dpto. C-96
Las Condes
Santiago de Chile
Tlf: +569 81 620 790
hernan.vidal@siban.com

MEXIQUE • MEXIKO

Genova 1135-102, Palermo
45200 Zapopan - Jalisco
Tlf: +52 33 4000 7877
Fax: +52 33 4000 7877
Mov: +52 133 1622 2527
carlos.garcia@siban.com